

正價成人香港迪士尼樂園 一日門票港幣\$30折扣優惠

(以Visa卡付款可享額外港幣\$5折扣優惠)

HK\$30 off the Published Price of 1-Day Adult Admission Ticket to the Hong Kong Disneyland Park (Pay with Visa and get an extra HK\$5 off)



指定售票處 Designated Sales Outlet

香港迪士尼樂園正門入口
Hong Kong Disneyland Main Entrance

查詢熱線 Enquiry Hotline

1-830-830

開放時間 Opening Hours

請瀏覽 Please refer to
www.hongkongdisneyland.com

有效期 Validity Period

01/04/2010 - 14/01/2011

Visa是香港迪士尼樂園官方信用卡
Visa - The Official Card of Hong Kong Disneyland



HKDL0084

AFTO2 / BFTO2 (\$30 off) AFTC2 / BFHC2 (\$35 off visa)

條款及細則 Terms and Conditions

- 此優惠有效期為2010年4月1日至2011年1月14日(「優惠期」)。
- 賓客於優惠期內購買正價成人香港迪士尼樂園(「樂園」)一日門票時，出示以下之港鐵旅遊產品及優惠券，可享港幣\$30之折扣優惠(「特價樂園一日門票」)。
 - 甲) 遊客全日通、機場快綫旅遊票或遊客過境旅遊票；及
 - 乙) 由港鐵公司就此優惠發出的優惠券(「優惠券」)
- 如賓客於優惠期內以Visa卡購買特價樂園一日門票時，將可額外享有港幣\$5之折扣優惠。
- 每張優惠券只可購買最多1張特價樂園一日門票一次。使用優惠時，優惠券將被香港國際主題樂園有限公司收取。
- 特價樂園一日門票只於發出當日有效。未有於發出當日使用之特價樂園一日門票將作廢。
- 特價樂園一日門票只於香港迪士尼樂園正門之售票處發售。特價樂園一日門票不能於網上或樂園外的其他售票地點購買。
- 入住香港迪士尼樂園酒店或迪士尼好萊塢酒店之賓客亦可於酒店前堂購買特價樂園一日門票。
- 若賓客未有於購買任何樂園門票時，出示第2條條款內指定的港鐵旅遊產品及優惠券(及Visa卡以享有第3條條款的額外折扣優惠)，將不獲退款或扣減票價。
- 優惠券不可為已購買的正價樂園門票升級作現金使用。
- 恕不接受優惠券的影印本。遺損壞或被更改之優惠券亦屬無效。
- 受限於「全年通行證」之有效日期及其條款及細則，賓客可在特價樂園一日門票發出當日，以未使用之特價樂園一日門票及支付票價差額升級至「全年通行證」。為免存疑，特價樂園一日門票(不論已使用與否)將不能於發出日後作升級之用。
- 上述優惠不可與其他門票推廣優惠或折扣優惠一併使用。
- 特價樂園一日門票之發出均受此條款及細則及香港迪士尼樂園規則(「樂園規則」)之約束。賓客進入樂園受樂園規則約束。樂園規則已列明於香港迪士尼樂園網頁www.hongkongdisneyland.com及印於樂園指南上。樂園指南可於售票處或賓客服務地點索取。門票不可轉讓、交換或退款。
- 此優惠乃根據香港特別行政區(「香港」)之法律所提供。賓客只可於第6及第7條條款內所指定位於香港之地點享受此優惠。港鐵公司並不對此優惠於其他地區之合適性或是否有所提供作出任何陳述。此外，假若此優惠之參與於某區域被禁止或視為違法，此優惠將被視為無效。參與此優惠之人仕均為自發性參與，並須負責遵守當地法律(如適用及以該等法律範圍為限)。
- 港鐵公司擁有對此等條款及細則最終之解釋權。
- 如有任何爭議，港鐵公司保留就爭議及與此優惠有關任何問題之最終決定權。
- 港鐵公司有權隨時修訂此等條款及細則，或終止或暫停此項優惠而不作事先通知。
- 以上條款及細則之中英文本如有歧異或矛盾，概以英文本為準。
- 以上條款及細則受香港之法律所管限並須根據香港之法律解釋。

- This offer is valid from April 1, 2010 to January 14, 2011 ("Promotion Period").
- Guests will enjoy a HK\$30 discount on the published price of 1-day adult admission ticket ("Discounted Park Ticket") to the Hong Kong Disneyland Park ("Park") during the Promotion Period by presenting all of the following at the time of the ticket purchase:
 - a) MTR Tourist Day Pass, Airport Express Travel Pass or Tourist Cross-boundary Travel Pass;
 - b) Coupon issued by MTR Corporation for this offer ("HKDL Coupon")
- Guests will enjoy an additional HK\$5 discount on the Discounted Park Ticket during the Promotion Period by using Visa card to settle payment at the time of the ticket purchase.
- Each HKDL Coupon can only be used once to purchase one Discounted Park Ticket. HKDL Coupon will be collected by Hongkong International Theme Parks Limited upon usage.
- Discounted Park Tickets are only valid on the issue date. Discounted Park Tickets not used on the issue date will be void.
- Discounted Park Tickets are only available at the ticket windows at the Main Entrance to the Park. Discounted Park Tickets are not available online or at other sales locations outside the Park.
- Guests staying at the Hong Kong Disneyland Hotel or the Disney's Hollywood Hotel may also purchase Discounted Park Tickets at the hotel front desks.
- Guests who did not present all the items referred to in the 2nd term (and the Visa card for the additional discount under the 3rd term) at the time of purchasing any Park ticket will not be entitled to any refund or reduction of the purchase price of any Park ticket.
- Guests who have already purchased any Park ticket at the published price may not subsequently use the HKDL Coupon as a cash equivalent for ticket upgrade.
- Photocopy of HKDL Coupon will not be accepted. Damaged or altered HKDL Coupon will be invalid.
- Subject to the terms and conditions and the validity period applicable to "Annual Pass", unused Discounted Park Ticket may, on the issue date only, be upgraded to "Annual Pass" by paying the applicable price difference. For the avoidance of doubt, no upgrade of Discounted Park Tickets (whether used or unused) may be made after the issue date.
- This offer cannot be used in conjunction with other ticket promotions or discounts.
- Discounted Park Tickets are issued subject to these Terms and Conditions, and the Rules and Regulations of the Park ("Park Rules"). Admission to the Park is subject to the Park Rules. The Park Rules are set out in the website at www.hongkongdisneyland.com and printed on the Park Guidemap. Copies of the Park Guidemap are available at ticket booths or Guest Relations locations. Park tickets are non-transferable, non-exchangeable and non-refundable.
- This offer is made in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China ("HKSAR") only. This offer may only be redeemed in the HKSAR in person at the location specified in Sections 6 and 7 above. MTR Corporation makes no representation that participation in this offer is appropriate or available in other locations and this offer is void in any jurisdiction where participation in such an offer is prohibited or restricted by law. Those who choose to participate in this offer do so on their own initiative and are responsible for compliance with local laws, if and to the extent they are applicable.
- These Terms and Conditions are subject to the interpretation of MTR Corporation which shall be final and conclusive.
- In the event of disputes, MTR Corporation reserves the right to make final judgment on the dispute and otherwise in respect of this offer.
- MTR Corporation reserves the right to amend these Terms and Conditions or to suspend or terminate this offer at any time without any prior notice.
- In the event of any conflict or inconsistency between the English version and the Chinese version of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.
- These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the HKSAR.